

Contents

Preface	XII
Notational conventions	XIV
1 Introduction	1
2 Theoretical background	5
2.1 Syntax vs. semantics	5
2.1.1 Semantic tailoring	7
2.1.2 The semantic function of grammatical case	9
2.2 Connexion	13
2.2.1 Restrictions on the co-occurrence of signs	15
2.2.1.1 Lexical restrictions	15
2.2.1.1.1 Collocation	15
2.2.1.1.2 Locutional restriction	16
2.2.1.1.3 Lexical solidarity	17
2.2.1.1.4 Semantic limitation	18
2.2.1.2 Grammatical restrictions	19
2.2.1.3 Co-variation	20
2.3 Constituency and concomitance	21
2.4 Dependency	23
2.4.1 Structural dependency	24
2.4.2 Semantic determination	29
2.4.3 Formal determination	31
2.4.4 Dependency as an arbitrary relation	35
2.4.5 Dependency and constituency	37
2.5 Valency	40
2.5.1 Definition of valency	43
2.5.2 Complements and adjuncts	44
2.5.2.1 Omissions	46
2.5.2.1.1 Deletion of obligatory complements	46
2.5.2.1.2 Optional complements	47
2.5.2.2 Central complements, peripheral complements and adjuncts	48
2.5.3 Classification of complements	49
2.5.4 Semantic valency	51

2.5.4.1	Semantic restrictions	52
2.5.4.2	Situational roles	55
2.5.4.3	Semantic roles	55
2.5.4.3.1	Semantic and situational roles	56
2.5.4.3.2	Different levels of semantic roles	58
2.5.4.3.3	List of semantic roles	60
3	Contrastive verb valency	67
3.1	The identification of syntactic relations	67
3.2	The contrastive matching of verb complements	71
3.3	Simple verb complements/verbal complement	71
3.3.1	German verb complements	72
3.3.1.1	Case complements	72
3.3.1.1.1	Subjekt	72
3.3.1.1.2	Akkusativergänzung	73
3.3.1.1.3	Genitivergänzung	76
3.3.1.1.4	Dativergänzung	77
3.3.1.2	Präpositivergänzung	80
3.3.1.3	Adverbial complements	83
3.3.1.3.1	Situativergänzung	83
3.3.1.3.2	Direktivergänzung	85
3.3.1.3.3	Expansivergänzung	86
3.3.1.4	Predicative complements	87
3.3.1.4.1	Nominalergänzung	88
3.3.1.4.2	Adjektivalergänzung	89
3.3.1.4.3	Modifikativergänzung	89
3.3.1.5	Verbativergänzung	90
3.3.1.6	German sentence patterns	92
3.3.2	English verb complements	94
3.3.2.1	Subject	94
3.3.2.2	Objects	99
3.3.2.2.1	Direct complement	99
3.3.2.2.2	Indirect complement	102
3.3.2.2.3	Prepositional complement	113
3.3.2.3	Adverbial complements: situational/ directional/ expansive complement	122
3.3.2.4	Predicative complements	130
3.3.2.4.1	Nominal/adjectival complement	130
3.3.2.4.2	Modificational complement	141
3.3.2.5	Verbal complement	142

3.3.2.5.1	Differentiation between bivalent and trivalent infinitive constructions	143
3.3.2.5.2	Verbal complement vs. simple complements	149
3.3.2.5.3	Comparison with German verbal complement	150
3.3.2.6	English sentence patterns	151
3.3.2.6.1	Comparison with other approaches to English sentence patterns	152
3.3.3	Comparison of German and English sentence patterns	159
3.4	Complement clauses	162
3.4.1	German complement clauses	162
3.4.1.1	Indefinite and generalising clauses	162
3.4.1.2	Extension clauses	163
3.4.1.2.1	Classification of extension clauses 1 (E1)	163
3.4.1.2.1.1	Semantics of extension clauses	164
3.4.1.2.2	Classification of extension clauses 2 (E2)	165
3.4.1.2.3	Classification of extension clauses according to exchange with simple complements	168
3.4.1.2.3.1	Correlates	170
3.4.2	English complement clauses	172
3.4.2.1	Indefinite and generalising clauses	174
3.4.2.2	Extension clauses	175
3.4.2.2.1	Classification of extension clauses 1 (C1)	177
3.4.2.2.1.1	<i>for</i> -clauses	178
3.4.2.2.1.2	<i>ing</i> -clauses	181
3.4.2.2.1.2.1	Present participle vs. gerund	182
3.4.2.2.1.3	<i>if</i> - vs. <i>whether</i> - and <i>when</i> -clauses	183
3.4.2.2.1.4	Semantics of extension clauses	184
3.4.2.2.2	Classification of extension clauses 2 (C2)	188
3.4.2.2.3	Classification of extension clauses according to exchange with simple complements	190

3.4.2.2.3.1	Extension clauses of the prepositional complement	192
3.4.2.2.3.2	Correlates	196
3.4.3	Comparison of German and English extension clauses	199
3.4.3.1	<i>for</i> -extension clauses	199
3.4.3.2	<i>ing</i> -extension clauses	200
3.4.3.3	Temporal, conditional and alternative extension clauses	204
3.4.3.4	Correspondences between German and English complement clauses	205
3.4.3.5	Finite vs. non-finite constructions	214
4	Contrastive verb valency entries	217
4.1	Introduction	217
4.2	Verb entries	222
4.3	Listing of contrasts deriving from verb entries	253
4.3.1	Morphosyntactic contrasts	253
4.3.2	Semantic contrasts	256
X 5	Hawkins's thesis	261
5.1	Exposition	261
5.1.1	Grammatical morphology	262
5.1.2	Semantics of cases	264
5.1.3	Syntactic and semantic consequences of the loss of inflectional morphology in English	265
5.1.4	Semantic tendencies of English and German verbs	266
5.1.5	Order of clause elements	269
5.1.6	Semantic diversity of subject and direct complement	274
5.1.7	Clause external movements	280
5.1.7.1	Raising and Equi-structures	280
5.1.7.2	Extractions, Pied Piping and Deletions	291
5.1.8	Summary	295
5.2	An assessment of Hawkins's thesis	297
5.2.1	Counter-examples	297
5.2.1.1	English and German verb forms	297
5.2.1.2	English adverbs vs. German adjectives	299
5.2.1.3	English subject and objects vs. German case complements	301

5.2.1.4 English and German non-finite complement clauses	305
5.2.2 Rohdenburg's criticism of Hawkins's thesis	306
5.2.2.1 Deletions	307
5.2.2.2 Replacement of subordinators by abstract verbs	308
5.2.2.3 Replacement of prepositions by <i>ing</i> -forms	310
5.2.2.4 Prepositional complements vs. <i>to</i> -infinitives	311
5.2.2.5 Restrictions on adjectival complements	311
5.2.2.6 Use of general nouns instead of prepositions	312
5.2.2.7 Summary	313
6 Conclusion	317
7 Bibliography	321